



北大版对外汉语教材
听力教程系列



孟 国 © 主编

LISTEN TO IT RIGHT—SITUATIONAL CHINESE

INTERMEDIATE

原声汉语

——中级实况听力教程



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

汉语教材

主 编：孟 国
副主编：徐家宁 郭 红
编 者：（以姓氏笔画为序）
王业奇 王 丽 张迺乐
孟 国 郝 茵 徐家宁
郭 红 郭晓玮 梁雪垠

LISTEN TO IT RIGHT—SITUATIONAL CHINESE INTERMEDIATE

原声汉语

——中级实况听力教程



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

原声汉语. 中级实况听力教程/孟国主编. —北京: 北京大学出版社, 2008. 8
(北大版对外汉语教材·听力教程系列)
ISBN 978-7-301-12764-3

I. 原… II. 孟… III. 汉语—听说教学—对外汉语教学—教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 149045 号

书 名: 原声汉语——中级实况听力教程
著作责任者: 孟 国 主编
责任编辑: 宋立文(slwwls@126.com)
封面设计: 毛 淳
标准书号: ISBN 978-7-301-12764-3/H·1845
出版发行: 北京大学出版社
地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871
网 址: <http://www.pup.cn>
电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn
电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 出版部 62754962 编辑部 62752028
印 刷 者: 北京大学印刷厂
经 销 者: 新华书店
787 毫米×1092 毫米 16 开本 13.5 印张 235 千字
2008 年 8 月第 1 版 2008 年 8 月第 1 次印刷
印 数: 0001—3000
定 价: 42.00 元(附 MP3 盘 1 张)

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

序

为加快汉语走向世界，提高汉语学习的效率，汉语作为第二语言教学法的改革与创新和新教学模式的建立，就成了十分迫切的问题，新教材的研发也必须以教学法的研究为基础和前提。而在汉语教学方法和教学模式的探索中，认真借鉴其他第二语言教学的成功经验又是非常重要的。对外汉语教学是第二语言教学的一个组成部分，第二语言教学的普遍规律原则上也适用于对外汉语教学。但由于汉语与当前第二语言教学理论研究比较发达的印欧语系的谱系关系较远，汉语在语音、词汇、语法，特别是其书面形式——汉字等方面，均与印欧语系语言有很大的不同，因此对外汉语教学在汲取其他第二语言的教学成果时，特别需要考虑自身的特点，需要研究汉语教学的特殊规律。回顾半个世纪对外汉语教学法的发展历程，不难发现我们一直有这样的好传统：即从汉语的特点出发，借鉴国外第二语言教学法流派的长处，并结合我们长期以来行之有效的教学方法，使之适合于汉语教学，并融汇到我们的教学法体系中来。比如20世纪80年代初，我们从新兴的功能法引进了“功能”的教学内容，但并没有全盘照搬早期功能法忽视语言结构教学的做法，而是继续坚持我们一直极为重视和擅长的汉语句型结构的的教学，提出了适合汉语特点的“结构与功能相结合”（后来又发展成为“结构、功能、文化相结合”）的教学原则。也正是在这一原则的指导下，我们编写了一批80年代、90年代在全世界广泛使用的汉语教材，履行了作为汉语母语国的教育工作者在帮助世界人民学习汉语方面应尽的责任。

孟国教授和他的同事们在长达20年的时间里坚持从事实况汉语教学的试验与探索，并在此基础上推出了这套体现这一教学思路的新听力教材。正如孟国教授所说*，当初正是有感于外国学习者在我们的目的语环境中所学的教材居然不能提供真实、自然的情景和语言，而是“远离社会语言的真实状态”，才决定进行实况汉语教学和教材的研究的。同时，实况汉语教学的研究也受到了

* 孟国，2003，关于实况汉语教学的几个问题，《语言教学与研究》第四期。

功能法的影响，特别是它所主张的“真实材料”（authentic materials）教学的影响。所谓“真实材料”就是说母语者在其社会生活中所真正使用的、真实的、自然的语言材料。我们强调对外汉语教学要以学生为中心，以培养交际能力为根本目标，这就首先要保证我们所教的是学生所需要的、在目的语环境中所运用的、活的语言，而不是那种专门规定应该如何说的“教科书语言”，那种为使学生易于掌握而故意简化了的“课堂语言”或是反映了学习者中介语现状的“校园语言”。

孟国教授主编的这套实况听力教程在借鉴功能法主张时，也没有照搬其他第二语言教材的做法。编者根据多年从事对外汉语教学的经验和研究体会，对真实材料的运用提出了自己的看法，在这套教材的编写中采取了适合汉语教学的方法。以下两点我认为是有创意的：

首先，本书编者认为，尽管要强调实况汉语教学的重要性，但它并不能代替其他所有课程的教学，实况汉语最适合的是听力课的教学。因为在语言交际中“听懂一般中国人的谈话不但是必要的，而且是可行的，相当一部分留学生可以达到这一点”，但是要求外国留学生“说一口与中国人无异的汉语是相当困难的，只有极少数出类拔萃者才能做到”。这一看法充分体现了实况汉语教学的研究者们实事求是的科学态度。

第二，对实况汉语教学一般的理解是为了更好地听懂汉语，掌握汉语；而本书的编者又特别强调了实况汉语教学与掌握国情文化的关系，从“让留学生看到的是中国真实的社会、自然的人们以及每时每刻发生的新鲜事”这一高度，安排实况听力的教学内容。从这套教材的目录可以看到，编者们对教材的内容作了精心的安排，涉及了中国社会生活的方方面面，这就很好地体现了21世纪第二语言教学所特别强调的一项重要目的：“体认多元文化”。

在这套教材出版之前，我有机会先粗读了一遍。我感到这是当前我们所进行的教学模式探索中的一个十分重要的课题，也是我们很好地借鉴国外第二语言教学法的一个比较突出的例子。当然，正如编者所说，这毕竟是对外汉语教学的一门新课型，还有很大的提高空间。编者们用第一个十年完成了第一套教材的编写，用第二个十年完成了这套新的“原声汉语”系列实况听力教程，并得以出版。相信他们还将继续努力下去，使这一教学模式更趋于完善。

刘 珣

于北京语言大学

前 言

回顾我们汉语实况听力教学的发展，至今已经有 20 年的历史了。20 年来，我们从油印单张的讲义，到成册的教材，然后几次编写出版汉语实况听力教材，使得这一教学不断更新，不断完善；围绕着汉语实况听力教学，我们发表了十几篇相关的论文，使得这一教学在理论研究上更加深入，更加充分。

随着对外汉语教学的发展，人们逐渐地认识到课堂教学使用真实语言材料的必要性和可能性，也出版了一些使用真实语料的阅读类对外汉语教材，但是，在最需要真实语料的听力教学方面，却没有见到更多、更理想的教材。虽然人们对汉语实况听力的教学模式在认识上并没有取得完全的一致，但是作为探索和尝试，汉语实况听力教学至少是值得人们去试一试的。

对外汉语教学发展到今天，没有人怀疑在汉语目的语环境学习汉语的种种优势，但如何充分利用汉语目的语环境，搞好我们的对外汉语教学，确实需要我们努力探索、大胆实践。有的留学生到了中国后不会利用汉语环境，教师也缺少必要的指导，每天除了上课外就是在宿舍里看书，这与他们在国内学习汉语没有什么区别。尽管老师很敬业，学生也很努力，他们往往也能够把课上的录音听得很明白，但是离开课堂，离开学校，离开北方大城市，就什么也听不懂了，甚至看不懂电视，听不懂广播。他们能够把练习做得很好，考试成绩很高，却不能和一般的中国人进行比较随意的汉语交际。另外一些留学生则完全相反，他们不满足远离语言现实的课堂教学，当他刚刚具备一点点汉语能力后，就对课堂教学失去了耐心和信心，到社会上学习所谓的“马路汉语”，或者找一个中国学生进行一对一的“单打独斗”，虽然学了一些社会上的方言土语，但整体上汉语水平很低。这两种学习都不可能成功，虽然其原因很多，但我们首先还是应该从教学本身找原因。一方面我们的教材远离社会语言的真实状态，另一方面我们的教师往往用那些陈旧的方式，给学生讲练那些过时的、虚假的内容。也就是说我们并没有充分利用汉语目的语环境，并没有营造出一

个课堂教学的汉语习得环境。为了改变这种状况，人们往往增加一些由教师组织的参观访问活动。这虽然是必要的，但解决不了课堂教学中存在的根本问题。有的老师在某些课的教学中，偶尔带留学生到真实的交际场合进行一些功能性的练习，如打电话，买东西，寄信等。无疑，这将有利于提高他们的学习兴趣，也会在一定程度上提高留学生的汉语交际水平，但这只能是一种点缀，课堂教学不能天天这样。汉语实况听力教学试图从根本上解决这个问题，改变这种状态，纠正我们上面提到的轻视语言环境和忽视课堂教学的两个极端倾向。于是我们把社会上真实、自然的语言交际编入教材，让学生坐在教室里，看到的、听到的、学到的是当今社会上语言的真实、自然的状态，真正做到教学过程交际化。

由于教学过程交际化越来越受到人们的重视，人们不满足学习者单纯的言语技能的提高，而是把教学目标提升到培养学习者语言交际能力的高度。这是因为作为言语技能的传统的听、说、读、写缺少交际性，而汉语实况听力课，在课堂上学生听到的不是那些十分规范的，非常标准的，录音棚里的录音，而是人们真实、自然的正常的言语交际，因此它具有很强的交际性，是教学过程交际化的一个很具体的实例。

我们的实况汉语教学与研究得到了有关领导、专家及同行的关注和肯定。北京语言大学的马箭飞教授认为，我们的实况汉语教学是“具有特色、富有新意的”“教学模式或雏形”，“提出让学生视听实况材料，培养学生接受真实信息，并直接用于实际生活需要的技能”。赵金铭教授主编的《对外汉语教学概论》也有类似的评价。刘珣教授在南开大学的学术报告中，把汉语实况教学列入对外汉语教学十大模式之一。北京大学的刘颂浩认为，汉语实况听力教学和研究“具有自己独特的研究方法和视角”。北京语言大学速成学院的翟艳则称我们是“既做研究又身体力行的人”，“独自在实践着自己的理论”。

距离最近一次出版的《汉语实况听力》已经整整十年了，教材的各个方面都应该更新了。这次编写，我们搞成了一个“原声汉语”的系列教材，即《原声汉语——初级实况听力教程》《原声汉语——中级实况听力教程》和《原声汉语——高级实况听力教程》。本教材的编写坚持了我们一贯主张的三大原则：语料上的“实况”原则，编写上的“先声后文”原则，内容上注重当今“国情文化”的原则。在此基础上，这次编写结合我们多年的教学实际，又做了一些新的尝试和补充，特做如下说明：

1. 教材的难度有一个比较明显的坡度，这是以前我们的教材做得不够好的一个方面。本教材单元的划分，一是考虑难易度，二是考虑语言的特点。不过即使这样，我们仍很难从词汇和语法的角度进行准确的等级切分。

2. 在内容上，中、高级教材各6个单元，每单元8段录音。大致使用一个学期（每周4课时），而实际上一个学期可能用不完，这主要考虑教学过程中，教师可以根据课时的多少、学生的水平和兴趣而有所取舍。

3. 练习形式丰富多彩，每段设计了三个以上的练习，有一个核心练习，即听录音后的选择或判断。

4. 生词有注音和英文注释，个别的还有汉语注释。考虑到教学过程中可能发生的取舍，生词和注释可能会重复出现。每一段录音都有一个内容提示。

5. 使用多媒体制作技术，录音的质量有较大提高。

本册《原声汉语——中级实况听力教程》是集体智慧和劳动的结晶。本教材由主编孟国制定编写大纲，主持教材编写的各项活动。本教材的编写分三个阶段进行：第一阶段是录音的搜集与整理，由孟国、王丽、王业奇、郝茵、郭晓伟、梁雪垠负责，然后由孟国负责录音的筛选、整理和取舍，最后由大家分头进行录音文本的整理。第二阶段是教材的写作阶段，由孟国制定教材的结构框架、篇目安排、写作的具体要求，并做出样篇，然后由大家分头进行初稿的写作。本册《原声汉语——中级实况听力教程》具体写作分工如下：

第一单元：孟 国

第二单元：徐家宁 王业奇

第三单元：郝 茵

第四单元：王 丽

第五单元：梁雪垠 郭 红

第六单元：郭晓玮 王业奇

初稿完成后，副主编徐家宁、郭红负责初审和修改工作，然后由主编孟国对全书进行再审、修改，最后定稿。第三阶段是利用多媒体技术制作CD盘，由张迺乐、孟国、王业奇、郭晓玮等负责。

在本教材编写的各个阶段，我们得到了来自各个方面的支持。在录音搜集工作中，我校李东平老师提供了大量的资料，我院加拿大留学生黎飞（Ritsuko Mcwilliams）审阅、修改了本教材的英译部分，最后，我校齐世和教授对英译部分进行了审核。在录音制作过程中，迟德发、马静、董月凯等老师付出了辛勤的劳动。徐世英教授悉心审核了全书，在文字方面提出了许多宝贵的意见。我院研究生刘红佳、鲁淑娟、张建勇、宋开封在本书的校对中做了不少工作。

特别是北京语言大学的刘珣教授，在百忙之中审阅了全书，并欣然为本书作序。北京大学出版社汉语及语言学编辑室沈浦娜主任给了我们大力支持，责任编辑宋立文为本书的出版付出了辛勤的劳动。在此，对以上各位及所有支持、帮助过我们的朋友表示由衷的感谢。

另外，本教材中的大部分实况录音选自中央电视台、中央人民广播电台、北京电视台、天津电视台、天津人民广播电台、广州经济广播电台等电台、电视台播出的相关节目，在此也向以上单位表示衷心感谢。

孟 国

于天津师范大学


目 录

第一单元	准实况汉语	(1)
第一段	幼儿园的生活	(1)
第二段	找对象注重什么	(5)
第三段	老人院的三级护理	(8)
第四段	选择对象的标准	(10)
第五段	家庭教育的几种类型	(13)
第六段	当当与钢琴	(16)
第七段	儿童小相声	(19)
第八段	杭州与苏州	(22)
第二单元	男女老少	(26)
第一段	儿童话语	(26)
第二段	老人话春节	(29)
第三段	请妈妈少用它	(31)
第四段	盲人的世界	(33)
第五段	战胜自己的曹燕	(35)
第六段	不会劳动的孩子们	(38)
第七段	全面认识中国	(40)
第八段	电话的变迁	(42)
第三单元	各行各业	(44)
第一段	过年的忙	(44)
第二段	陶舜一家	(48)
第三段	儿童福利院的变化	(51)

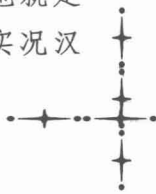
第四段	计划生育的一个漏洞	(54)
第五段	更新观念再就业	(57)
第六段	省长访谈	(60)
第七段	教育的误区	(63)
第八段	考生的饮食	(65)
第四单元	不同语境	(68)
第一段	养成锻炼的习惯	(68)
第二段	新乡的三轮儿	(71)
第三段	中国热	(74)
第四段	环保清洁袋	(76)
第五段	宏志班	(79)
第六段	妇女节	(82)
第七段	孩子们的“班”	(84)
第八段	你吃早饭吗	(87)
第五单元	南腔北调	(91)
第一段	学汉语的难点	(91)
第二段	健康——节约与和谐	(94)
第三段	健康新观念	(96)
第四段	照相机的乐趣与希望	(99)
第五段	生命的动力	(102)
第六段	残疾人的再就业	(104)
第七段	神枪手的内在感觉	(108)
第八段	汉语是艺术	(111)
第六单元	快速汉语	(114)
第一段	沙尘暴	(114)
第二段	饭店的迎客人	(117)
第三段	南南退学了	(119)
第四段	无偿献血	(122)

第五段	旅游还是买房	(125)
第六段	年俗	(128)
第七段	结婚消费	(131)
第八段	压力	(133)
录音文本与参考答案		(137)

准实况汉语



说明：这一单元我们听到的主要是中国人面对外国人的谈话，虽然他们说的都是实况汉语，但由于受谈话对象的限制，说话的语速较慢，生词语较少，重复较多，谈话的内容也比较简单。这一单元的内容不太难，因此，我们把这一单元称之为“准实况汉语”，也就是说还不能算是真正的实况汉语。学习这一单元，也可以说是实况汉语的“预热”阶段。



第一段 幼儿园的生活

内容提示：这段录音是外国留学生到幼儿园参观时的录音片断。幼儿园负责人向外国留学生介绍了孩子们在幼儿园一天的生活情况。由于是面对外国留学生，这位负责人的谈话语速适中，每分钟约230字，选用词语也大都是常用词语，因此录音的难度不大。但录音的内容较琐碎，可能会出现听得懂、记不住的情况。这段录音的主要难点是有关时间的词太多，有十几处，都有不同的所指，听这样的录音可以适当做一点记录。


生词

安排	ānpái	schedule
早操	zǎocāo	morning exercises 一种很普及的体操，多在幼儿园和中小学开展。
户外	hùwài	outdoor 指房间外面，在自然环境中。
游戏	yóuxì	game
多种多样	duō zhǒng duō yàng	various
锻炼	duànliàn	exercise
午睡	wǔshuì	afternoon nap
空气浴	kōngqìyù	airbath 也可以叫日光浴，指在自然环境中呼吸新鲜空气或晒太阳。
舞蹈	wǔdǎo	dance
基本功	jīběngōng	basic skills
训练	xùnlìan	training


注释

1. 来园、入园、离园：这里的“园”都是指幼儿园。来园，在这里指孩子们早晨来到幼儿园；离园，在这里指下午孩子们离开幼儿园。入园，在这里也指孩子们早晨来到幼儿园，但这种说法不太准确，因为入园一般指办理有关手续后进幼儿园。

2. 进午餐：就是吃午饭。进餐、吃饭意思一样，不过二者有书面语和口语的区别。不能说进饭、吃餐，不过可以说“吃午餐”，但不能说“进午饭”。

3. 跑跑步，走走步：单音节动词重叠（即“AA式”）时，第二个音节读轻声。这种动词的重叠方式有时表示动作的时间短、数量少；有时表示“轻松”“随便”的意思，常常用于排比句。如：打打球、唱唱歌、聊聊天、听听音乐等。

4. 一些个：就是“一些”的意思，用于口语。相关的用法还有“好些个”，是很多的意思。



练习

一、听录音后，根据录音内容填写下列表格

时 间	活 动 内 容
7 点半—8 点	
7 点 50—8 点	
8 点	
早饭后	
9 点	
作业后	
11 点 15—12 点	
午饭后	
2 点	
2 点后	1. 2. 3.
4 点 50—5 点	
5 点半—6 点	

二、听录音，选择正确答案

- A. 8 个小时 B. 10 个小时左右

C. 12 个小时 D. 9 个小时
- A. 3 次 B. 4 次

C. 5 次 D. 不固定
- A. 吃东西 B. 上课

C. 睡觉 D. 户外活动
- A. 1 节 B. 2 节

C. 大班两节，中小班一节 D. 大中班两节，小班一节

5. A. 跑步比赛
C. 游戏

B. 做操
D. 舞蹈练习

6. A. 8点多钟
C. 刚下课

B. 9点多钟
D. 刚吃完饭

三、问答与叙述

1. 叙述一下孩子们在幼儿园的生活。
2. 说说孩子们在幼儿园一天里都有哪些活动。

第二段 找对象注重什么

内容提示：这段录音是青年教育专家给外国留学生作报告的录音片断，主要谈的是青年人找对象时要注意的问题。这位专家的普通话中略带天津口音，而且有明显的口头语，如“这个”“那个”“就是”“呢”等。由于面对的是外国留学生，说话的语速适中，每分钟约 220 字，多有重复，选用词语也比较简单。



生词

过多	guòduō	excessively
忽略	hūlüè	neglect 由于粗心大意而对某事的不重视、不在意。
品行	pǐnxíng	behavior; moral conduct
接触	jiēchù	contact
谈恋爱	tán liàn'ài	dating
注重	zhùzhòng	emphasize
打扮	dǎban	dress up
显得	xiǎnde	to look as if
外表	wàibiǎo	appearance
选择	xuǎnzé	choose
人品	rénpǐn	character
本身	běnnshēn	oneself



注释

1. 被……所吸引：在被动句中，“被”字引进动作的实施者，前面的主语是动作的接受者。“被……所+动”，“所”字后面的动词一般不能再带其他